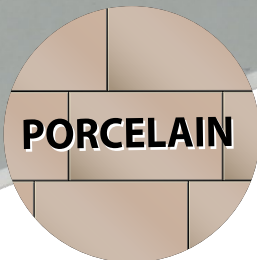


**RUBI**



**SLIM**  
SYSTEM

PROFESSIONAL  
CUTTER

[www.rubi.com](http://www.rubi.com)

# RUBI

# SLIM

## SYSTEM

### PROFESSIONAL CUTTER

PORCELAIN



**ES** Práctica bolsa de transporte fabricada en Nylon reforzado con asas y cinta bandolera. Incorpora 4 bolsillos para accesorios

**EN** Practical transport bag made with reinforced nylon handles and shoulder strap. Includes 4 pockets for accessories.

**FR** Sac de transport pratique fabriqué en nylon renforcé avec poignées et bandoulière. 4 pochettes pour accessoires incluses.

**CAT** Pràctica bossa de transport fabricada amb niló reforçat amb nanses i cinta bandolera. Incorpora 4 butxaques per a accessoris

**PT** Prática bolsa de transporte, fabricada em nylon reforçado, com asas e cinta bandoleira. Incorpora 4 bolsitas para acessórios

**IT** Práctica bolsa de transporte fabricada en Nylon reforzado con asas y cinta bandolera. Pratica borsa per il trasporto fabbricata in nylon rinforzato con maniglie. Incorpora 4 tasche per gli accessory.

**DE** Praktische Transportverpackung aus verstärktem Nylon mit Griffen und Verschlusskordel. Inklusive 4 Taschen für Zubehör

**NL** Handige nylon transporttas met handvaten en een draagriem. Inclusief 4 zijvakken voor accessoires.

**DA** Praktisk transporttaske lavet med forstærkede nylon håndtag og skulderrem. Indeholder 4 lommer til medfølgende tilbehør.

**RU** Практичная, прочная нейлоновая сумка-чехол с ручками и наплечным ремнем. 4 кармана для инструмента.

**TR** Güçlendirilmiş nylon tutamakları ve omuz askısı ve 4 aksesuar cepi ile pratik taşıma çantası.

**PL** Praktyczna torba ze wzmocnionego nylonu z uchwytami i taśmą na ramię. Torba posiada 4 kieszenie na akcesoria.

**EL** Πρακτική τσάντα μεταφοράς από ενισχυμένο nylon με λαβές και ιμάντα κράτησης για τον ώμο. Περιέχει πρακτικές θήκες για αξεσουάρ.

**FI** Käytännöllinen kuljetuslaukku vahvistetuilla nailonkahoilla ja olkahihnalla. Sisältää 4 taskua tarvikkeille.

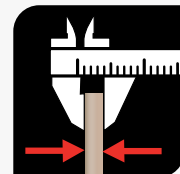
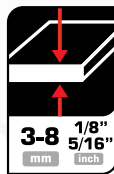
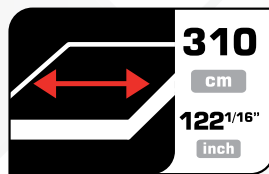
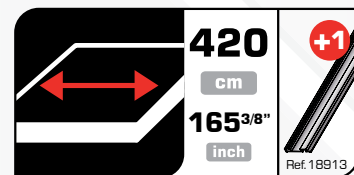
**CZ** Praktický vak pro přepravu se zesílenými madly z nylonu a popruhem na nošení přes rameno, 4 zabudované kapsy pro příslušenství.

**ZH** 带强化尼龙手柄和肩带的包装袋，经久耐用，并附送四个放置配件的口袋。

**HU** Erős műanyagból készített táska füllel és vállszíjjal, 4 zsebbel rendelkezik a hozzátartozókat tárolására.

**RO** Sac de transport practic cu mânere din nylon armat si curea de umar. Include 4 buzunare pentru accesorii.





	REF					
<b>Slim System Cutter</b>	18911	3100 mm 122 1/8"	3-8 mm 1/8 - 5/16"	170x120x1170 mm 32 3/8x13 1/2x5 1/8"	6,3 kg 13,89 Lb	22 mm 7/8"

**(ES)** RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, sistema de corte manual de placas porcelánicas de gran formato y espesores comprendidos entre los 3 y los 8 mm.

**(EN)** RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, manual cutting system for large format porcelain tiles with thickness between 3 to 8 mm.

**(FR)** RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, système de coupe manuel de carreaux de porcelaine de grand format et d'épaisseurs comprises entre 3 et 8 mm.

**(CAT)** RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, sistema de tall manual de plaques porcelàniques de gran format i espessors compresos entre els 3 i els 8 mm.

**(PT)** RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, sistema de corte manual de placas porcelánicas de grande formato e com espessuras compreendidas entre os 3 e os 8 mm.

**(IT)** RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, sistema di taglio manuale di lastre di porcellanato di grande formato e spessore compreso tra 3 e 8 mm.

**(DE)** RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, manuelles Schneidsystem für großformatige Keramikplatten mit 3 bis 8 mm Materialstärke.

**(NL)** De RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, handmatig snijsysteem om grootformaat porceleinen tegels te snijden met een dikte van 3 tot 8 mm.

**(DA)** RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, manuel skæring system for storformat porcelæn fliser med Tykkelse på mellem 3 til 8 mm.

**(RU)** ПЛИТКОРЕЗ RUBI® SLIM SYSTEM (СЛИМ СИСТЕМ), система ручной резки керамогранитных плит большого формата и толщиной 3мм – 8мм.

**(TR)** RUBI® İNCE VE UZUN KESİCİ, 3 – 8 mm. arası kalınlıktaki büyük proselenleri manuel keser bir sistemdir.

**(PL)** RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER to urządzenie do ręcznego przecinania płyt z gresów porcelanowych dużych formatów grubości od 3 do 8 mm.

**(EL)** Σύστημα κοπής με το χέρι για πλάκες porcellanato μεγάλων διαστάσεων και πάχους από 3 μέχρι 8 χιλ.

**(FI)** RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, käsikäyttöinen leikkauslaite isojen laattojen leikkaamiseen, paksuuskille 3 – 8 mm.

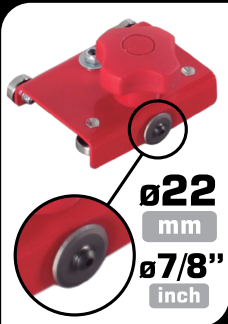
**(CZ)** RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, ruční řezačka pro velkoformátové tenkostěnné desky z keramiky o tloušťce 3 - 8 mm.

**(ZH)** 瑞比薄板切割系统，是用于切割2-8毫米厚的大规格瓷砖薄板的手动切割系统。

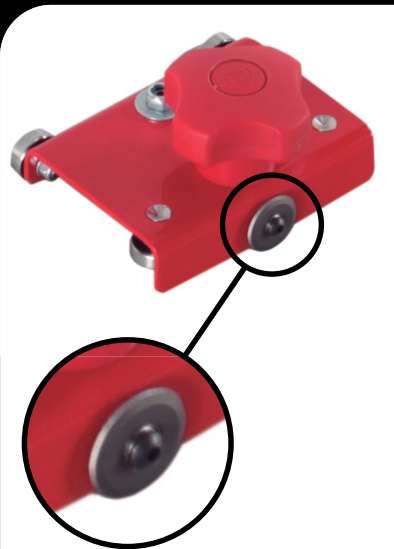
**(HU)** RUBI® SLIM CUTTER = vékonyított lapok vágási rendszere, 3-8 mm vastag, nagyméretű porcelán lapok kézi vágására javasolt.

**(RO)** RUBI® SLIM SYSTEM CUTTER, sistem de taiere manual pentru placi portelanate de mari dimensiuni, cu grosimi intre 3-8 mm.

Incluido · Included · Inclus · Inclòs ·  
 Incluído · Incluso · Inbegriffen · Inbegrepen  
 · Inkluderet · включенный · Dahil · W  
 kompletie · Περιλαμβάνονται · Mukana ·  
 Součást dodávky · 包括 · Beleértve · Inclus



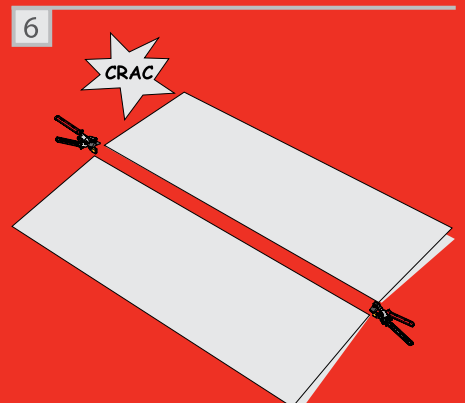
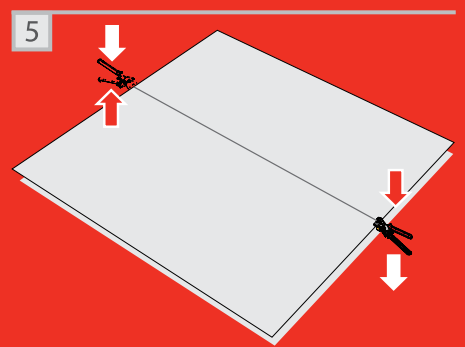
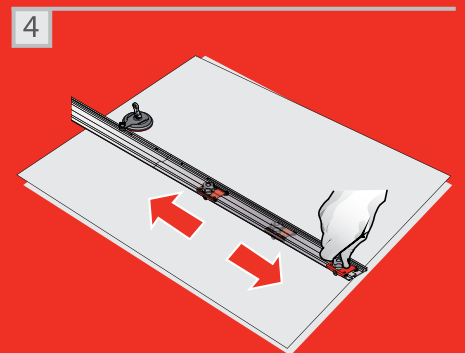
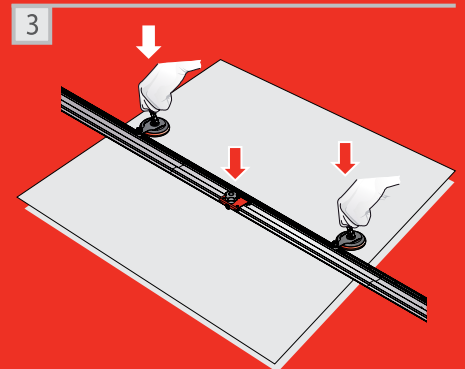
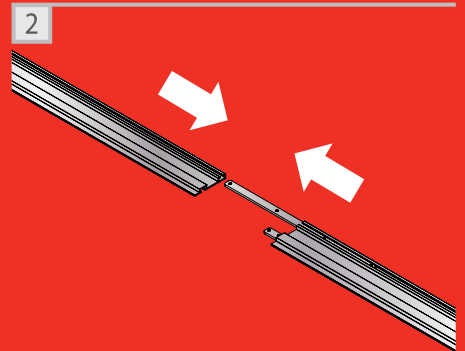
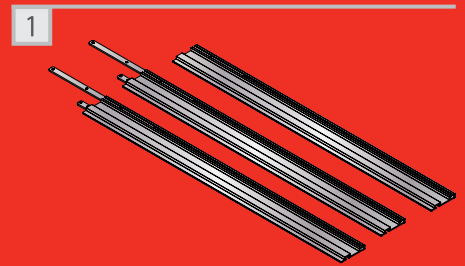
Accesorios · Accessories · Accessoires  
 · Accessoris · Acessórios · Accessori ·  
 Zubehör · Accessoires · Tilbehør ·  
 Аксессуары · aksesuarlar · Akcesoria ·  
 Αξεσουάρ · Lisätarvikkeet · Příslušenství ·  
 配件 · Kiegészítők · Accesorii



Ref. 18912



Ref. 18913







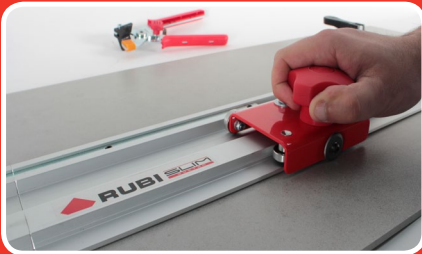
**ES** Guías de aluminio extrusionado de 110 cm de longitud conectables entre sí. **EN** Extruding aluminum guides (110 cm long) that plug together. **FR** Guides en aluminium extrudé de 110 cm de longueur se connectant en eux. **CAT** Guies d'alumini extrusionat de 110 cm de longitud connectables entre si. **PT** Guías de alumínio extrusado de 110 cm de comprimento interligáveis entre si. **IT** Guide in alluminio estrusionato di 110 cm di lunghezza collegabili tra di loro. **DE** Schienen aus stranggepresstem Aluminium, Länge: 110 cm, können miteinander verbunden werden. **NL** Verstelbare aluminium geleiders die onderling op elkaar aansluiten met een lengte van 110 cm. **DA** aluminium guider (110 cm lang), der sættes sammen. **RU** Алюминиевые направляющие длиной 110см соединяемые между собой. **TR** Birbirine geyme aluminium kilavuz ray (110cm. uzunluğunda). **PL** Prowadnice z aluminium wyciskanego długości 110 cm połączone ze sobą. **EL** Οδηγοί από εξελασμένο αλουμίνιο, μήκους 110 εκ. οι οποίοι συναρμολογούνται. **FI** Jatkettava, aluminisest ohjainkiskot (110 cm), jotka liitetään toisiinsa. **CZ** Vodicí lišty z extrudovaného hliníku o délce 110 cm, které lze vzájemně propojit. **ZH** 挤出铝轨拼接 (单根长110厘米)。 **HU** 110 cm hosszú, egymáshoz csatlakoztatható, extrudált alumínium megvezetők. **RO** Ghidaje de aluminiu (lungime 110 cm) care se conectează între ele.



**ES** Capacidad de corte de 310 cm (ampliable según necesidad). **EN** Cutting capacity of up to 310 cm (expandable as needed). **FR** Capacité de coupe de 310 cm (extensible en cas de besoin). **CAT** Capacitat de tall de 310 cm (ampliable segons necessitat). **PT** Capacidade de corte de 310 cm (extensível segundo a necessidade). **IT** Capacità di taglio di 310 cm (ampliabile secondo la necessità). **DE** Schnittkapazität: 310 cm (bei Bedarf erweiterbar). **NL** Snijcapaciteit van 310 cm. (verder uit te breiden indien nodig). **DA** Skærekapacitet på op til 310 cm (kan udvides efter behov). **RU** Длина реза 310 см (возможно увеличение при необходимости). **TR** 310 cm. kesme kapasitesi (uzatma ile). **PL** Długość cięcia 310 cm (możliwość zwiększenia wg potrzeb). **EL** Ικανότητα μήκους κοπής 310 εκ, επεκτεινόμενο ανάλογα με τις ανάγκες. **FI** Leikkauskapasiteetti aina 310 cm asti (jatkettavissa tarvittaessa). **CZ** Celková délka řezu až 310 cm (lze nastavit dle potřeby). **ZH** 最大切割长度达310厘米 (可根据需求扩展)。 **HU** Vágási kapacitás 310 cm (szükség szerint meghosszabbítható). **RO** Capacitate de tăiere de până la 310 cm (expandabil cum este necesar).



**ES** Gracias a los cordones de silicona que incorporan las guías en su base y las ventosas de fijación, el SLIM CUTTER garantiza y facilita un corte recto. **EN** With silicone cords, incorporated at its base, and suction pads for extra hold, the SLIM SYSTEM CUTTER guarantees and facilitates a straight cut without involuntary variances. **FR** Grâce aux patins de silicones situés à la base des guides et les ventouses de fixations, le SLIM CUTTER garantit et facilite une coupe droite sans écarts involontaires. **CAT** Gràcies als cordons de silicona que incorporen les guies a la base i a les ventoses de fixació, el SLIM CUTTER garanteix i facilita un tall recte. **PT** Graças aos cordões de silicone, que incorporam as guias na sua base, e as ventosas de fixação, o SLIM CUTTER garante e possibilita um corte recto, sem desvios involuntários. **IT** Grazie alle fascette di silicone, incorporate nella base della guida, e alle ventose di fissaggio, lo SLIM CUTTER garantisce e facilita un taglio diritto, senza deviazioni involontarie. **DE** SLIM CUTTER gewährleistet und erleichtert durch die Lagerung der Schienen mit Silikonlippe und mit den Vakuum-Saugtellern einwandfreie, gerade Schnitte und verhindert ungewolltes Abrutschen. **NL** Het systeem heft siliconen strippen die in de bodemplaat verwerkt zijn en zuignappen voor extra houvast, waardoor de SLIM CUTTER rechte snedes zonder afwijkingen garandeert en vergemakkelijkt. **DA** Med silikone ledninger, der er inkompereret på sin base, og sugekopper til ekstra hold, garanterer SLIM SYSTEM CUTTER et lige og letter snit. **RU** Силиконовые прокладки на направляющих и присоски обеспечивают точный ровный рез плиткорезом SLIM. **TR** Ray üzerindeki hareketli vantuzlar sayesinde düz kesim imkanı. **PL** Silikonowe uszczelniacze w podstawach prowadnic oraz przyssawki mocujące pozwalają uniknąć przypadkowych przesunięć przyrzędu i zapewnijają proste cięcia. **EL** Η σιλικόνη που είναι ενσωματωμένη στη βάση των οδηγών και οι βεντούζες σταθεροποίησης στον κόφτη πλάκιδιών Slim, εγγυώνται ένα εύκολο ευθύ κόψιμο. **FI** Ohjainkiskojen silikoniset johteet (pohjissa) ja imukupit takaavat ehdottoman suoraa leikkausta. **CZ** Díky zabudovaným silikonovým protiskluzovým proužkům v základně lišty a přísavkám systém SLIM CUTTER zaručuje snadný přesný přímý řez. **ZH** 独立特有的一体式吸盘，避免了薄板切割系统直线切割时的意外滑动。 **HU** A megvezetők szilikon zsinorjának, valamint a rögzítő tappancsoknak köszönhetően a SLIM CUTTER egyenes vágást garantál. **RO** Cu cabluri de silicon, incorporate la baza sa, și ventuze pentru fixare extra, SLIM SYSTEM CUTTER garantează și facilitează o tăietură dreaptă, fără variații involuntare.



**ES** Rulina de Carburo de Tungsteno con tratamiento de Carburo de Titanio y rodamiento para ofrecer un mayor rendimiento y calidad en el rayado. **EN** The Tungsten Carbide roller guide has been treated with Titanium to deliver higher quality performance and scratching. **FR** Roulette en carbure de tungstène traité en carbure de titane et roulement pour un meilleur rendement et qualité de l'incision de la roulette. **CAT** Rulina de Carbur de Tungstè amb tractament de Carbur de Titani i rodament per oferir un major rendiment i qualitat en el ratllat. **PT** Roleta de Carbone de Tungsténio com tratamento de Carbono de Titânio e rolamento para possibilitar um maior rendimento e qualidade no corte. **IT** Rotellina in Carburo di Tungsteno con trattamento di Carburo di Titanio per offrire una maggiore prestazione nell'incisione. **DE** Die mit Titancarbid behandelte Rolle aus Wolframcarbid und das präzise Lager garantieren höchste Leistung und Qualität beim Anreißen der Schnittlinie. **NL** De hardmetalen rolgeleiding, welke behandeld is met Titanium Carbide, draagt bij aan een hoger rendement: en een betere resistentie tegen krassen. **DA** Med Tungsten Karbid rullestyr er blevet behandlet med Titanium for at levere høj kvalitet af selve skæringen. **RU** Режущая система на подшипниках. Победитовый режущий ролик с титановым покрытием обеспечивает высокое качество реза. **TR** Tungsten karpitile sentleştirilmiş hareketli kafa ile üstün performans. **PL** Krążek tnący wykonany z węgla wolframu z powłoką z węgla tytanu zapewnia wysoką trwałość oraz jakość nacinania. **EL** Ρόουλο από καρβίδιο επεξεργασμένο με καρβίδιο τιτανίου, για να προσφέρει καλύτερη απόδοση και ποιότητα στο κόψιμο. **FI** Leikkausterän Titanium pinnoitus parempaan ja kestävämpään leikkaamiseen. **CZ** Řezací rojezd vyrobený ze slitného karbidu s povrchovou titanovou úpravou poskytuje vysokou účinnost a kvalitu nařiznutí. **ZH** 氧化处理的碳化钨材质滚轮导轨实现了更高质量的划线表现。 **HU** Titán-karbid bevonatú vidia végkörönget biztosítja a kiváló teljesítményt és minőséget a lap karcolásánál. **RO** Rolele de taiera a fost tratate cu titan, pentru a oferi o mai bună calitate a tăierii.



**ES** Sistema de separación, mediante tenazas regulables, que facilita y asegura una separación progresiva de la pieza, reduciendo el riesgo de rotura. **EN** Separation system uses adjustable pliers, which facilitates and ensures a gradual separation of the workpiece, reducing the risk of breakage. **FR** Système de séparation à l'aide de tenailles réglables facilitant et assurant une séparation progressive de la pièce à couper, réduisant les risques de ruptures. **CAT** Sistema de separació, mitjançant tenalles regulables, que facilita i assegura una separació progressiva de la peça, reduint el risc de trencament. **PT** Sistema de separação mediante tenazes reguláveis, que facilita e assegura uma separação progressiva da peça, reduzindo o risco de ruptura. **IT** Sistema di separazione, mediante tenaglia regolabile che facilita e assicura una separazione progressiva del pezzo, riducendo. **DE** Trennsystem mit verstellbarer Zange zum leichten, fortschreitenden Entfernen des Werkstücks; es vermindert das Bruchrisiko. **NL** Breeksysteem met verstelbare tangen die een geleidelijke breuk van de tegel garandeert en vergemakkelijkt, waardoor het risico op verkeerd breken minimaal is. **DA** Separation system bruger justerbare tænger, hvilket letter og sikrer en gradvis adskillelse af emnet og reducerer risikoen for skæve brud. **RU** Регулируемые щипцы-разделитель облегчают и обеспечивают прогрессивное разделение заготовок, снижая риск ед неправильного разлома. **TR** Ayarlı kinci pense ile kesilen parçanın düzgün ve hasarsız kılınması sağlanır. **PL** System łamania za pomocą regulowanych obcęgow umożliwia progresywne łamanie płytki, co minimalizuje ryzyko niekontrolowanego pęknięcia. **EL** Σύστημα διαχωρισμού από ρυθμιζόμενες σάιδελλες που διευκολύνει και σιγουρεύει ένα προοδευτικό κόψιμο αποφεύγοντας έτσι το σπάσιμο της πλάκας. **FI** Laattojen katkaisun käytetään säädettävää piinteä, joiden asteittaisen käytön avulla vähennetään epätoivotun halkeamisen vaaraa. **CZ** Pro dělení jsou používány nastavitelné kleště, které usnadňují postupné lámání materiálu a omezují tím riziko jeho poškození. **ZH** 分离系统采用可逐步分离的可调钳，降低了薄板的破碎风险。 **HU** Allítható csipeszek segítik a megkarcolt lap progresszív elválasztását jelentősen csökkentve a törés valószínűségét. **RO** Sistemul de rupere folosește clește reglabile, ceea ce facilitează și asigură o separare treptată a piesei de prelucrat, reducând riscul de rupere.

# RUBI

**GERMANS BOADA S.A. BARCELONA · SPAIN** · Tel. 34 936 80 65 00 · E-mail: gboada@rubi.com  
**GERMANS BOADA S.A. MADRID · SPAIN** · Tel. 34 914 99 48 63 E-mail: gboada.madrid@rubi.com  
**LUSARUBI Lda. · PORTUGAL** · Tel. 351 231 947 550 E-mail: luserubi@rubi.com  
**RUBI FRANCE S.A.R.L. · FRANCE** · Tel. 33 1 69 18 17 85 E-mail: rubifrance@rubi.com  
**RUBI TOOLS USA Inc. · U.S.A.** · Toll Free: 1 305 715 9892 E-mail: rubitools.usa@rubi.com  
**RUBI DEUTSCHLAND GmbH · DEUTSCHLAND** · Tel. 49 (0) 2159 814 49 29 E-mail: rubideutschland@rubi.com  
**RUBI BENELUX BV. · NEDERLAND** · Tel. 31 (0) 76 57 29 200 E-mail: rubibenelux@rubi.com  
**SUZHOU RUBI TECHNOLOGIES Co.,Ltd · CHINA** · 电话: 86 (0) 512 66 62 61 00 E-mail:rubitechnologies@rubi.com  
**RUBI UK LTD. · UNITED KINGDOM** · Phone 44 (0) 1708559609 E-mail: rubiuk@rubi.com  
**RUBI POLSKA Sp. z o.o. · POLSKA** · Tel. +48 (0) 226 44 51 61 E-mail: rubipolska@rubi.com  
**GERMANS BOADA S.A. · MERCATO ITALIANO** · Tel. 800 788278 E-mail: commerciale@rubi.com  
**RUBI DANMARK · DANMARK** · TEL. +45 4578-2435 E-mail: rubidanmark@rubi.com  
**RUBI ČESKÁ REPUBLIKA · ČESKÁ REPUBLIKA A SLOVENSKO** · Tel. +420 602 118 020 · E-mail: rubiceskarepublika@rubi.com  
**RUBI SUOMI · FINLAND** · Tel. +358 (0)9 2510 7400 E-mail: rubisuomi@rubi.com  
**RUBI MIDDLE EAST · UNITED ARAB EMIRATES** · Tel. (971) 4.329.63.08 E-mail: rubimiddleeast@rubi.com  
**RUBI VENEZUELA · VENEZUELA** · Tel. (58-212) 0416 6105401 / Tel. (58-212) 0414 3219433 E-mail: rubivenezuela@rubi.com  
**RUBI CHILE · CHILE** · Tel. (56-2) 2 933 74 92 E-mail: rubichile@rubi.com  
**RUBI ROSSIA · ROSSIA** · тел.: +7 9031533046 E-mail: rubirossia@rubi.com  
**RUBI CANADÁ · CANADA** · Tel. 1866 872 7825 E-mail: rubicanada@rubi.com  
**RUBI HELLAS · GREECE** · Tel/THA: +302102843907 E-mail: rubihellas@rubi.com  
**RUBI TÜRKIYE · TURKEY** · Tel. (212) 237-2224 E-mail: rubiturkiye@rubi.com  
**RUBI MAROC · MOROCCO** · Tel. +212 22.37.80.22 E-mail: rubimaroc@rubi.com  
**RUBI DE MEXICO, S.A. DE C.V. · MEXICO** · Tel. 5255 5598-6500 / 6875 E-mail: atencioncl@rubi.com.mx



8 4 1 3 7 9 7 1 9 1 6 2 2 5

Ref: 91622

[www.rubi.com](http://www.rubi.com)